

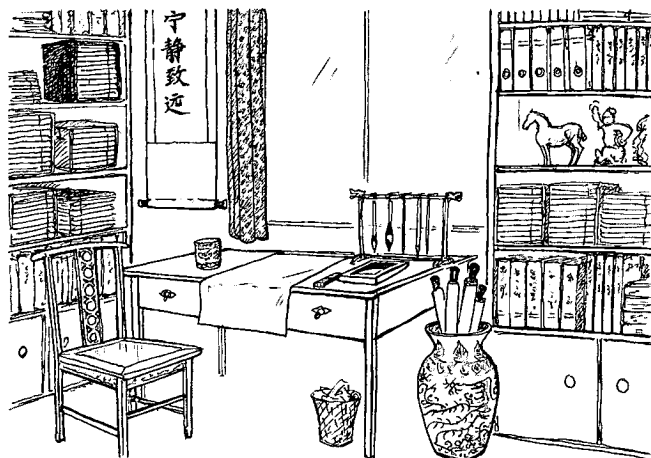
“Modesty” is always regarded as a worthy trait in the Chinese culture. Professor Zhang says that his calligraphy is “just so so”. He also asks his young students to make suggestions for his newly published book. Can you guess why?

## 第二十九课 Lesson 29

# 请多提意见

### 一. 课文 Texts

(一)



张教授：你们来了！欢迎，欢迎！快请进。

林娜：张教授，这是给您的花儿。

张教授：谢谢。你们太客气了。请坐，喝点儿什么？

林娜：喝茶吧。您的书房很有特色：墙上挂着中国字画，书架上放着这么多古书，桌上放着文房四宝，外边还整整齐齐地摆着这么多花儿，还有盆景呢。这些花儿真漂亮，都是您种的吗？

【描述事物】  
Describing things

张教授：不，都是买的。不过它们在我这儿长得越来越好，现在也开花了。

丁力波：这叫君子兰吧？长长的绿叶，红红的花，真好看。

张教授：是叫君子兰。<sup>①</sup>这种花很好养，<sup>②</sup>开花的时间也比较长。

林娜：养花真有意思。我明天下了课就去买盆花，<sup>③</sup>摆在宿舍里。我也有花儿养了。

马大为：养花是有意思，可是你能养好吗？

林娜：当然能养好！我看，养花没有学汉语那么难吧。

【强调肯定】  
Emphasizing an  
affirmation

张教授：养花是不太难。不过，要把花养好，那就不容易了。人们常说“姑娘爱花”，林娜喜欢养花，我想她一定能养好。

林娜：谢谢，张教授，我也是这样想的。

丁力波：这些盆景都是您自己的作品吧？

张教授：是的。工作累的时候，我就到外边去浇浇花，把这些盆景修整修整。这是很好的休息。

丁力波：盆景是一种艺术，听说，种盆景很不容易。张教授，您还真是一位园艺师呢！

张教授：我哪儿是园艺师？这只是一点儿爱好。



# 生词 New Words

- |        |    |          |                                     |                                  |
|--------|----|----------|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. 意见  | N  | yìjiàn   | idea, suggestion                    | 提意见, 请多提意见, 有意见, 好意见             |
| 2. 欢迎  | V  | huānyíng | to welcome                          | 欢迎你们, 欢迎参观, 欢迎多提意见               |
| 3. 书房  | N  | shūfáng  | study                               |                                  |
| 4. 墙   | N  | qiáng    | wall                                | 墙上                               |
| 5. 挂   | V  | guà      | to hang                             | 挂照片, 挂画儿, 挂在墙上, 墙上挂着             |
| 6. 字画  | N  | zìhuà    | calligraphy and painting            | 有名的字画, 墙上挂着字画, 一幅字画              |
| 字      | N  | zì       | character; handwriting              | 张教授的字, 我的字, 这幅字                  |
| 7. 书架  | N  | shūjià   | bookshelf                           | 放在书架上, 书架上放着书                    |
| 8. 古书  | N  | gǔshū    | ancient book                        | 书架上有很多古书, 书架上放着古书                |
| 古      | A  | gǔ       | ancient                             | 古人, 古时候                          |
| 9. 整齐  | A  | zhěngqí  | neat; tidy                          | 整齐的书架, 衣服放得很整齐, 站得很整齐, 整整齐齐      |
| 10. 地  | Pt | de       | (used to form an adverbial adjunct) | 整整齐齐地放着, 高高兴兴地聊天, 很好地复习, 更多地练习   |
| 11. 摆  | V  | bǎi      | to put; to place                    | 摆在桌上, 摆在外边, 摆在宿舍里, 摆着花儿, 整整齐齐地摆着 |
| 12. 盆景 | N  | pénjǐng  | miniature trees and rockery, bonsai | 中国盆景, 摆着盆景, 种盆景                  |
| 盆      | N  | pén      | pot                                 | 一盆花儿                             |

13. 好看	A	hǎokàn	pleasant to look; good-looking 真好看,好看的花儿,好看的姑娘,好看的小说,好看的电影
14. 长	V	zhǎng	to grow 花儿长得很好,蔬菜长得很快,小狗长得很大,小孩长得很高
15. 开花	VO	kāihuā	to bloom 现在开花了,让它常开花
16. 君子兰	N	jūnzǐlán	kaffir lily 君子兰开花
17. 叶(子)	N	yè(zi)	leaf 君子兰的叶子,绿叶
18. 养	V	yǎng	to grow, to raise 养花,养狗,养鸭,养羊,养大,养好,不好养的花儿
19. 比较	Adv/V	bǐjiào	comparatively; quite/ to compare 比较长,比较重,比较热闹,比较干净,比较整齐,比较好看,比较好养,比较一下,和他比较
20. 人们	N	rénmen	people 人们常说
21. 作品	N	zuòpǐn	work of literature or art 文学作品,美术作品,盆景作品,书法作品,重要作品,一般作品,主要作品,感人的作品,自己的作品
22. 浇	V	jiāo	to water 浇花儿,浇水
23. 修整	V	xiūzhěng	to prune, to trim 修整盆景
24. 艺术	N	yìshù	art 盆景艺术,书法艺术,艺术作品,爱好艺术
25. 园艺师	N	yuányìshī	horticulturist 当园艺师,成了园艺师
园艺	N	yuányì	gardening 喜欢园艺,爱好园艺
师	Suf	shī	person skillful at a certain profession; expert; master 医师,工程师

(二)

丁力波：张教授，我很喜欢中国书法，也跟老师学过，可是进步不快。我不知道该怎么办？

张教授：学习书法要多看、多练。人们常说，如果你每天都认认真真地练，不用一百天，就能把汉字写得很漂亮。当然，要把汉字写成书法艺术作品，还要更多地练习。

丁力波：张教授，我想请您给我写一幅字，不知道行不行？

张教授：我的字很一般，你应该多看书法家的字。

丁力波：我知道您的书法很有名。这幅字能给我吗？

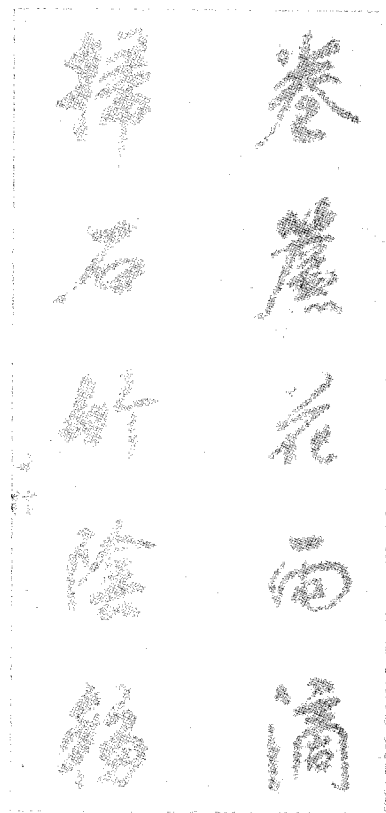
张教授：这幅字被我写坏了。我今天刚写了一幅，你看上边写着什么？

丁力波：“弟子不必不如师，师不必贤于弟子”。<sup>④</sup> 张教授，请问，这个句子是什么意思？

张教授：这是唐代一位文学家说过的话，意思是，学生不一定不如老师，老师也不一定比学生高明。老师和学生应该互相学习。

丁力波：谢谢您，张教授。这幅字很有意思，我要把它挂在我宿舍的墙上。

张教授：对了，这是我刚写的一本书，送给你们，每人一本。



我已经把你们的名字写上了，请多提意见。⑤

马大为：是《汉字书法艺术》，谢谢您。

张教授，您太谦虚了。您是老师，我们才学了这么一点儿中文，怎么能提出意见呢？



张教授：那位唐代文学家是怎么说的？“弟子不必不如师，师不必贤于弟子”。

## 生词 New Words

- |            |     |             |  |
|------------|-----|-------------|--|
| 1. 练       | V   | liàn        | to practise 练字, 练书法, 练太极拳, 练京剧, 练汉语, 练中国画, 多练, 认真地练  |
| 2. 书法家     | N   | shūfǎjiā    | calligrapher   |
| 家          | Suf | jiā         | specialist in a certain field 艺术家, 美术家, 音乐家, 画家, 小说家 |
| 3. 弟子不必不如师 | IE  | dìzǐ búbì   | Disciples are not necessarily inferior               |
|            |     | bùrú shī    | to teachers.   |
| 弟子         | N   | dìzǐ        | disciple, follower                                   |
| 不必         | Adv | búbì        | not necessarily                                      |
| 4. 师不必贤于弟子 | IE  | shī búbì    | Teachers are not necessarily more                    |
|            |     | xiányú dìzǐ | capable than disciples.                              |
| 贤          | A   | xián        | virtuous, able                                       |
| 5. 句子      | N   | jùzi        | sentence 一个句子, 汉语句子                                  |
| 句          | M   | jù          | sentence 两句话   |

6. 意思	N	yìsi	meaning, idea 这个句子的意思, 生词的意思, 课文的意思, 文章的意思, 我的意思, 有意思
7. 不如	V	bùrú	to be not as good as; to be inferior to 我不如他, 学生不一定不如老师
8. 高明	A	gāomíng	brilliant, wise 高明的老师, 高明的画家, 高明的记者
9. 文学家	N	wénxuéjiā	writer 高明的文学家
10. 互相	Adv	hùxiāng	mutually; one another 互相学习, 互相帮助, 互相介绍, 互相祝贺, 互相比较
11. 谦虚	A	qiānxū	modest 谦虚的人, 太谦虚了, 谦虚地说
12. 唐代	PN	Tángdài	Tang Dynasty 唐代文学家, 唐代画家

## 补充生词 Supplementary Words

1. 乐趣	N	lèqù	pleasure
2. 难过	V/A	nánguò	to feel bad/sad; upset
3. 院子	N	yuànzi	courtyard
4. 照顾	V	zhàogù	to look after
5. 关心	V	guānxīn	to care for
6. 美化	V	měihuà	to beautify
7. 心灵	N	xīnlíng	soul
8. 老舍	PN	Lǎo Shě	Lao She (a Chinese modern writer)

## ① 是叫君子兰。

“It is indeed called kaffir lily.”

When “是” is used in front of a verbal predicate, adjectival predicate, or predicate of subject-predicate phrase, it means “indeed”. It emphasizes and confirms the previous sentence and should be stressed. For example,

A: 养花真有意思。

B: 养花是有意思。

A: 养花没有学汉语那么难吧?

B: 养花是不太难。

A: 听说他学习很努力。

B: 他是学习很努力。

## ② 这种花很好养。

“This kind of flower is easy to grow.”

The structure “好+V” expresses the meaning of “it is easy to do something”. Here, “好” means “easy”. The negative form of this structure is “不好+V”. For example,

这篇文章好懂。

太极拳好学。

今天的练习不好做。

## ③ 我明天下了课就去买盆花。

“I’ll buy a pot of flower right after class tomorrow.”

The adverb “就”(4) often connects two verbs or verbal phrases (with the particle “了” usually added to the first one) and suggests that the second action takes place as soon as the first one is completed. For example,

他吃了饭就来了。



他们到了医院就给他打电话。

④ 弟子不必不如师,师不必贤于弟子。

“Disciples are not necessarily inferior to teachers, while teachers are not necessarily more capable than disciples.”

This is a quotation from the essay “On Teachers” (《师说》) by Han Yu (韩愈, 768—824), a famous writer of the Tang Dynasty.

⑤ 我已经把你们的名字写上了,请多提意见。

“I have already written your names on the books. Please make some comments and suggestions.”

When Chinese authors or artists present their books or other works as gifts to others, in addition to signing the title page, they will also write the recipient's name and a request for comments and suggestions. For example, “马大为先生指正”(指正, zhǐzhèng, to make comments and suggestions) means “To Mr. Ma Dawei. Please make comments and suggestions.”

### 三. 练习与运用

### Drills and Practice

#### KEY SENTENCES

1. 墙上挂着中国字画。
2. 外边还整整齐齐地摆着这么多花儿。
3. 你还要更多地练习。
4. 工作累的时候他就把这些盆景修整修整。
5. 红红的花儿,真好看。
6. 这种花很好养。
7. 养花是不太难。
8. 我哪儿是园艺师? 这只是一点儿爱好。

## 1. 熟读下列短语 Master the following phrases

- (1) 好养 好做 好学 好查 好找 好办 好写 好用 好骑 好搬  
不好复习 不好翻译 不好管理 不好修整 不好准备
- (2) 挂着很多图片 住着两个留学生 摆着一大盘糖  
戴着那条围巾 站着一位服务员 写着他的名字  
停着一辆汽车 坐着一位书法家 放着一套西服  
躺着一个小孩 穿着新的中式衣服
- (3) 大大的嘴 低低的声音 高高的大楼 远远的山  
漂漂亮亮的客厅 干干净净的书房 舒舒服服的卧室
- (4) 慢慢地走 轻轻地放 早早地出发 远远地看  
不高兴地说 非常客气地问 更多地练习 很好地休息  
整整齐齐地排队 高高兴兴地唱歌 安安静静地看书  
热热闹闹地过春节 辛辛苦苦地工作 认认真真地锻炼
- (5) 把这些刀叉洗洗 把礼物包一包 把这些汉字写一写  
把宿舍打扫打扫 把这些盆景修整修整  
把学过的课文复习复习 把你做的练习检查检查

## 2. 句型替换 Pattern drills

- (1) 墙上挂着中国字画没有?

墙上挂着中国字画。

本子上	写	他的名字
阳台上	放	很多盆花儿
桌子上	摆	一大盘糖
床旁边	放	一束花儿
咖啡馆前边	停	一辆汽车

- (2) 这个楼里人多吗?

这个楼里住着二十个足球队员。

客厅	坐	四位画家
这辆公共汽车	站	很多乘客
那个房间	住	两个留学生
那个银行	排	很长的队

(3) 他每天都练书法吗?

他每天都认认真真地练书法。

姑娘们	唱歌	高高兴兴
小孩们	上课	安安静静
队员们	排队	整整齐齐
服务员	打扫房间	辛辛苦苦

(4) 这个地方怎么样?

有红红的花儿,真好看。

小区	有高高的大楼	很漂亮
公园	能看到远远的山	景色真美
咖啡馆	有轻轻的音乐	很安静
教授的家	有干干净净的书房	很有特色

(5) 应该把这些花儿浇一浇,对吗?

对,我也是这样想的。咱们开始吧。

这些刀叉	洗
这个礼物	包
这些汉字	写
宿舍	扫

(6) 昨天她下了课做什么了?

昨天她下了课就去买花了。

换	钱	王府井买衣服
化	妆	听音乐会
参观	博物馆	访问张教授
浇	花	修整盆景

(7) 这种花儿好养吗?

这种花儿很好养。

这个菜	做	很好
这家医院	找	很好
汉字书法	学	不好
广州话	懂	不好

### 3. 课堂活动 Classroom activity

One student makes up a sentence. Another uses “是” to emphasize and confirm this statement, and then uses “不过” to supplement it. For example,

A: 外国人学汉字书法不容易。

B: 外国人学汉字书法是不容易。不过,我看过很多留学生写的汉字不比中国学生写的差。

#### 4. 会话练习 Conversation exercises

##### IDIOMATIC EXPRESSIONS IN CONVERSATION

人们常说 (People often say...)

我也是这样想的 (I think so, too.)

不知道行不行 (I do not know if it will be all right.)

你看怎么样? (What do you think?)

##### [描述事物 Describing things]

(1) A: 你去过陈老师家吗?

B: 去过。她家客厅真大, 也很漂亮。

A: 客厅里有什么?

B: 西边墙上挂着一幅油画, 下边放着电视机 (diànshìjī, TV set)。

旁边的柜子 (guizi, cupboard) 里摆着很多外国的纪念品。东边放着大沙发 (shāfā, sofa), 沙发旁边还放着一盆君子兰。

(2) A: 昨天晚上你看学校的时装 (shízhūāng, fashion) 表演了吗?

B: 我看了, 你觉得谁的表演最好?

A: 我觉得林娜的表演很有特色。她身上穿着黑、白两种颜色的旗袍, 戴着白的丝绸围巾, 手里拿着黑的皮包 (píbāo, leather handbag), 非常漂亮。她在台上走得也很优美。

B: 林娜妆也化得很好看, 大大的眼睛 (yǎnjīng, eyes), 高高的鼻子 (bízi, nose), 大大的嘴。我看她有希望赢。

##### [强调肯定 Emphasizing an affirmation]

A: 今年的花儿没有去年开得好。

B: 今年的花儿是没有去年开得好。可能你浇水浇多了。

A: 我是浇得多了点儿。可是君子兰开花不是开得很好吗?

[表示谦虚 Expressing modesty]

(1) A: 我想问您一个书法的问题。

B: 我对书法也了解得不多, 咱们一起讨论 (tǎolùn, to discuss) 讨论吧。

.....

B: 我的这些看法不一定都对, 只能给你做参考 (cānkǎo, for reference)。

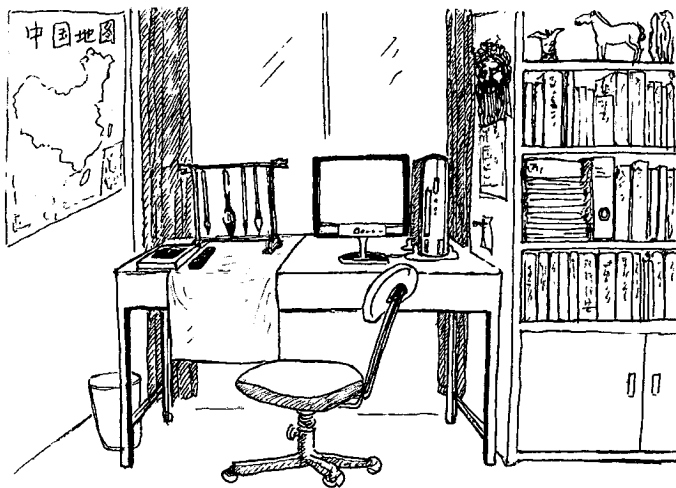
A: 您太谦虚了。您说得真好, 对我有很大帮助。我看过您的很多书法作品, 您真是一位书法家。

B: 我哪儿是书法家, 这只是一点儿爱好。

(2) A: 我看了您写的书, 我觉得非常好, 我学到了很多東西。

B: 哪里。那是我三年以前写的, 很多看法不一定对。请多提意见。

5. 看图说话 Describe the picture



(挂着, 摆着, 放着)

6. 交际练习 Communication practice

(1) Do you agree with the idea that “disciples are not necessarily inferior to teachers, while teachers are not necessarily more capable than disciples”? Why or why not?

(2) How do you respond to other people’s praise?

After you speak, write down what you have said.

## 四. 阅读和复述 Reading Comprehension and Paraphrasing

### 老舍养花

我爱花，所以也爱养花。可是，我还不是园艺师，因为没有时间去提高养花技术。我只把养花看成生活中的一种乐趣。我养的花虽然不少，但是没有太名贵的花。我养的花开花了，我就高兴。名贵的花不好养，如果你看着一盆名贵的花得病了，心里是会很难过的。所以我的小院子里整整齐齐地摆着那么多花，都是些好养的。当然，我还得天天照顾它们，像好朋友一样地关心它们，了解它们的生活情况。不这样，它们还是会死的。有它们的帮助，我也知道该怎么养花了。现在，我的小院子里，花儿越来越多，真让人高兴。

我身体不太好。花儿得到我的照顾，它们感谢不感谢我，我不知道。不过，我得感谢它们。我工作累的时候，就到院子里去看看它们，给它们浇浇水，把那些盆景修整修整，然后再工作。我每天都要这样做，这是很好的休息，对身体很有好处。我觉得这比吃药还好。

开花了，朋友们来看我，我们一起去小院子里赏花儿，看着那些绿绿的叶子，红红的花儿，他们都称赞我养的花长得好！我心里特别高兴。我常把自己养的花当作礼物送给朋友，他们都很喜欢，还说，养花不但能美化生活，而且能美化人的心灵。听了朋友们的话，我更觉得养花是一件很有趣的事儿。

## 五. 语法 Grammar

### 1. 存现句(2) Sentences indicating existence or emergence (2)

One kind of sentence that indicates the existence and location (of a person or a thing) was introduced in Lesson 21. Here is another kind of the sentence. Its subject is a noun

or phrase of location; its predicate is “V+着”; and its object is the person or the thing that exists.

Its negative form is “没有+ V+着”, while its affirmative-negative form is “V+着+没有”.

S ( PW ) + V + 着 + Num-MP + O ( persons or things that exist )

Subject (PW)	Predicate			
	V	“着”	Num-MP	O (persons or things that exist)
墙上	挂	着		中国字画没有?
外边	摆	着	两盆	花。
桌子上	没(有)放	着		电脑。
房间里	站	着	一位	服务员。
客厅里	坐	着	很多	书法家。

Notes: (1) The prepositions such as “在” and “从” are not placed in front of the subject.

(2) The adverbs “在” and “正在” cannot be placed in front of the verbs, so one cannot say: ⊗“墙上正在挂着中国字画”.

(3) The object usually takes a numeral-measure phrase or another phrase as its attributive.

## 2. 形容词重叠 The reduplication of adjectives

The adjectives describing characteristics or qualities can usually be reduplicated. The reduplicative form for monosyllabic words is “AA”. For example, 红红, 绿绿 and 长长. The reduplicative form for disyllabic words is “AABB”. For example, 整整齐齐, 干干净净 and 漂漂亮亮. The reduplicated adjectives indicate a higher degree of a certain quality than their non-reduplicative counterparts. They are often used to describe things, frequently suggesting fondness or praise. For example, 红红的花 and 长长的绿叶.

## 3. 结构助词“地” The structural particle “地”

When a reduplicated adjective or an adjectival phrase functions as an adverbial modifier, the structural particle “地” is usually added. For example,

这里边是盘子,请你轻轻地放。

书架上整整齐齐地摆着很多古书。

多看电视就能更快地提高汉语水平。

#### 4. “把”字句(4) The “把” sentence (4)

The reduplicated verb can also be used in the sentences with “把”. In this kind of “把” sentence, the reduplicated verb isn't necessarily followed by other elements. For example,

S + “把” + O<sub>把</sub> + VV

Subject	Predicate		
	“把”	O <sub>把</sub>	VV
你	把 请把	这些盆景 那些水果	修整修整吧。 洗一洗。

## 六. 字与词 Chinese Characters and Words

构词法 (3): 补充式 Word formation methods (3): Verb - complement compound words

This kind of compound word is composed of a verb and a complement, e.g. “提+高” → “提高”. The second character complements the first one. For example, “打开, 得到, 记得, 站住”.